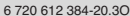


6 720 612 384 (2009/04)

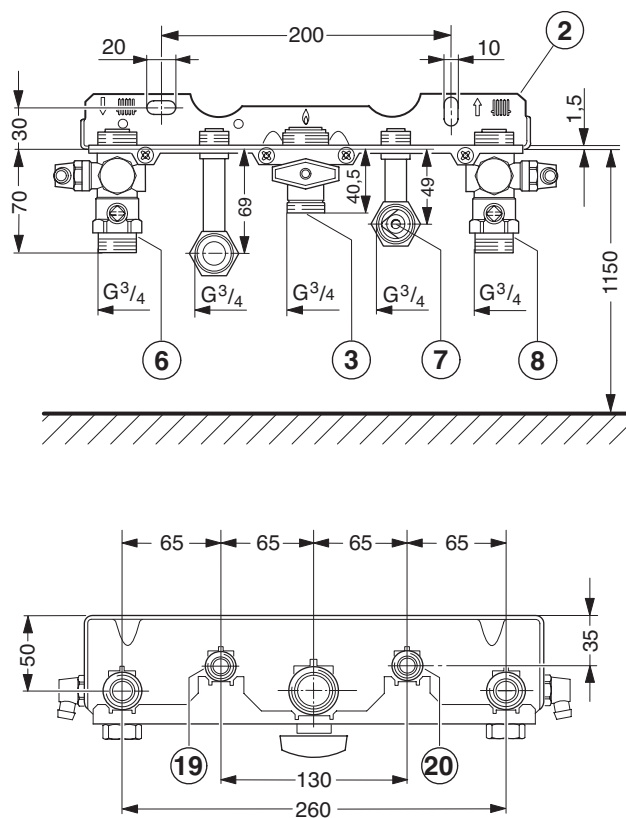


**7 719 002 731**

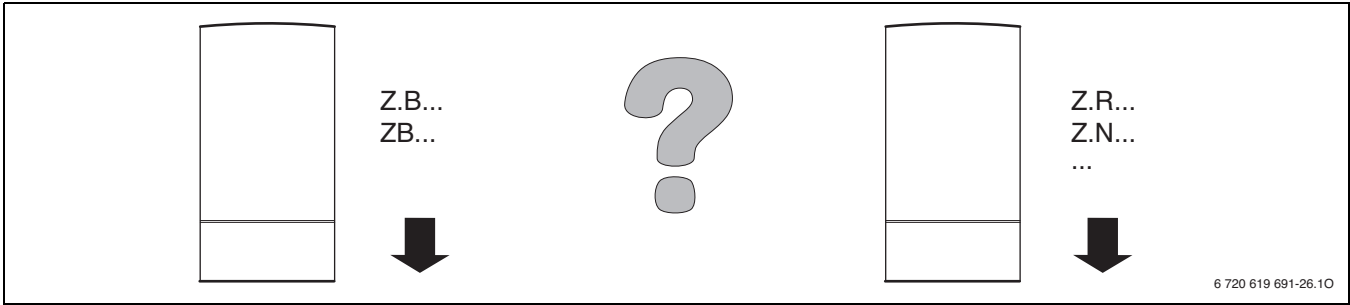
|                                                                                   |      |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | [de] | Installation nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb!                                                 |
|                                                                                   | [en] | To be installed by a heating engineer only.                                                            |
|                                                                                   | [fr] | Ne faire effectuer l'installation que par un installateur agréé !                                      |
|                                                                                   | [bg] | Монтажът да се извърши само от оторизирано специализирано предприятие!                                 |
|                                                                                   | [cs] | Instalaci smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!                                               |
|                                                                                   | [da] | Installationen må kun udføres af et autoriseret VVS-firma!                                             |
|                                                                                   | [el] | Η εγκατάσταση πρέπει να διεξαχθεί αποκλειστικά από εγκεκριμένη εξειδικευμένη εταιρία!                  |
|                                                                                   | [es] | La instalación sólo debe ser realizada por una empresa instaladora autorizada.                         |
|                                                                                   | [et] | Paigaldada võib vaid volitatud ettevõtte.                                                              |
|                                                                                   | [fi] | Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu asennusliike!                                                |
|                                                                                   | [hr] | Instalaciju smije samo vršiti samo certificirano stručno poduzeće!                                     |
|                                                                                   | [hu] | Az installálást csak arra feljogosított szakipari üzem végezheti!                                      |
|                                                                                   | [it] | L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato autorizzato!            |
|                                                                                   | [lt] | Montavimo darbus privalo atlikti tik įgaliotos specializuotos įmonės personalas!                       |
|                                                                                   | [lv] | Montāžu atļauts veikt tikai autorizētām specializētām uzņēmumam!                                       |
|                                                                                   | [nl] | Installatie alleen door een erkend installateur!                                                       |
|                                                                                   | [no] | Skal kun installeres av godkjent fagbedrift!                                                           |
|                                                                                   | [pl] | Instalacja możliwa tylko przez autoryzowany serwis!                                                    |
|                                                                                   | [pt] | A instalação apenas deve ser efectuada por um técnico autorizado!                                      |
|                                                                                   | [ro] | Este admisă efectuarea lucrărilor de instalare numai de către o firmă de specialitate autorizată!      |
|                                                                                   | [ru] | Монтаж должна выполнять только специализированная фирма, имеющая разрешение на выполнение таких работ. |
|                                                                                   | [sk] | Instaláciu smie vykonať iba špecializovaná firma s povolením!                                          |
|                                                                                   | [sl] | Samo pooblašчени inštalater sme izvesti inštalacijo.                                                   |
|                                                                                   | [sr] | Instalaciju sme da vrši samo ovlašćeni servis!                                                         |
|                                                                                   | [sv] | Installationer får endast utföras av auktoriserad installatör!                                         |
|                                                                                   | [tr] | Cihazlar, mutlak şekilde yetkili tesisatçı bayi tarafından monte edilmelidir!                          |
|                                                                                   | [uk] | Монтаж проводиться лише спеціалізованим підприємством!                                                 |
|                                                                                   | [zh] | 只可由获得许可的专业公司进行安装！                                                                                      |

|                                                                                   |      |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | [de] | Montageanleitungen des Gerätes und aller verwendeten Zubehöre beachten!                               |
|                                                                                   | [en] | Observe the instruction manuals for both the device and any accessories used.                         |
|                                                                                   | [fr] | Respecter les instructions relatives à l'appareil et à tous les accessoires utilisés.                 |
|                                                                                   | [bg] | Δ се съблюдават инструкциите за уреда и за всички използвани принадлежности!                          |
|                                                                                   | [cs] | Respektujte návody k přístroji a ke všem použitým příslušenstvím!                                     |
|                                                                                   | [da] | Overhold alle vejledninger til apparatet og det anvendte tilbehør!                                    |
|                                                                                   | [el] | Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες της συσκευής και όλων των πρόσθετων εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται!    |
|                                                                                   | [es] | Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del aparato y de todos los accesorios utilizados. |
|                                                                                   | [et] | Järgida seadme juhendit ja kasutada vajalikke lisatarvikuid!                                          |
|                                                                                   | [fi] | Laitteen ja kaikkien käytettyjen lisävarusteiden asennusohjeita pitää noudattaa!                      |
|                                                                                   | [hr] | Pridržavati se uputa za korištenje uređaja i dodatne opreme!                                          |
|                                                                                   | [hu] | Vegye figyelembe a készülék és valamennyi felhasznált tartozék útmutatóit!                            |
|                                                                                   | [it] | Osservare le istruzioni dell'apparecchio e di tutti gli accessori impiegati!                          |
|                                                                                   | [lt] | Laikykite įrenginio ir visų naudojamų priedų instrukcijų!                                             |
|                                                                                   | [lv] | Ieverot iekartas un visu izmantoto piederumu instrukcijas!                                            |
|                                                                                   | [nl] | Handleidingen van het apparaat en alle gebruikte toebehoren respecteren!                              |
|                                                                                   | [no] | Ta hensyn til anvisningene for apparatet og alt tilbehør som brukes!                                  |
|                                                                                   | [pl] | Przestrzegać instrukcji obsługi dotyczących urządzenia i używanego z nim całego wyposażenia!          |
|                                                                                   | [pt] | Observar as instruções do aparelho e de todos os acessórios utilizados!                               |
|                                                                                   | [ro] | Este necesară respectarea instrucțiunilor echipamentului și ale tuturor accesoriilor utilizate!       |
|                                                                                   | [ru] | Выполняйте требования инструкций на оборудование и все примененные комплектующие!                     |
|                                                                                   | [sk] | Dodržiavajte pokyny uvedené v návodoch k zariadeniu a vsetkému použitému príslušenstvu!               |
|                                                                                   | [sl] | Pazite mna inštalacijska navodila aparata in uporabo dodatne opreme.                                  |
|                                                                                   | [sr] | Pridržavati se uputstva za ovaj uređaj i sve korišćene pribore!                                       |
|                                                                                   | [sv] | Följ bruksanvisningarna till apparaten och alla tillbehör som används!                                |
|                                                                                   | [tr] | Cihazın ve kullanılan tüm aksesuarların kılavuzları dikkate alınmalıdır!                              |
|                                                                                   | [uk] | Дотримуйтеся посібників з експлуатації для приладу та для усіх компонентів, які використовуються!     |
|                                                                                   | [zh] | 注意设备和所有附件的说明!                                                                                         |

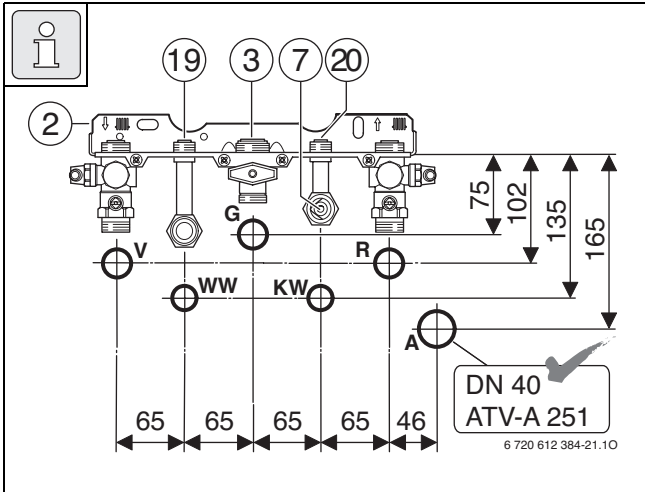
|                                                                                   |      |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | [de] | Vor Elektroarbeiten: Anlage spannungsfrei machen!                                                         |
|                                                                                   | [en] | Before carrying out electrical work: disconnect the installation from the power supply.                   |
|                                                                                   | [fr] | Avant toute intervention sur le circuit électrique : couper l'installation de la tension !                |
|                                                                                   | [bg] | Преди работи по електрическата част: Инсталацията да не е под електрическо напрежение!                    |
|                                                                                   | [cs] | Před započetím prací na elektrické instalaci odpojte zařízení od elektrické sítě!                         |
|                                                                                   | [da] | Før arbejde på de elektriske installationer, skal anlægget være spændingsfrit!                            |
|                                                                                   | [el] | Πριν από την εκτέλεση ηλεκτρολογικών εργασιών: Αποσυνδέστε την εγκατάσταση από το ηλεκτρικό ρεύμα!        |
|                                                                                   | [es] | Antes de los trabajos eléctricos: ¡Desconectar la tensión de la instalación!                              |
|                                                                                   | [et] | Enne elektritööd seade pingelt vabastada!                                                                 |
|                                                                                   | [fi] | Ennen sähkötyöiden aloittamista laite on erotettava jännitteettömäksi!                                    |
|                                                                                   | [hr] | Prije električnih radova: Postrojenje isključiti sa strujnog kruga!                                       |
|                                                                                   | [hu] | Elektromos munkák előtt: végezze el a berendezés feszültségmentesítését!                                  |
|                                                                                   | [it] | Prima di eseguire interventi sui componenti elettrici mettere fuori tensione l'impianto!                  |
|                                                                                   | [lt] | Prieš atlikdami elektros sistemos darbus, įrangą atjunkite nuo įtampos!                                   |
|                                                                                   | [lv] | Pirms elektrodarbu veikšanas: Atslēgt iekartu no stravas!                                                 |
|                                                                                   | [nl] | Voor elektrotechnische werkzaamheden: installatie spanningsloos maken!                                    |
|                                                                                   | [no] | Før elektriske arbeider: Sørg for at anlegget er spenningsfritt!                                          |
|                                                                                   | [pl] | Przy pracach elektrycznych: Odłączyć instalację od zasilania!                                             |
|                                                                                   | [pt] | Antes dos trabalhos eléctricos: desligar a tensão do sistema!                                             |
|                                                                                   | [ro] | Înainte de executarea lucrărilor la nivelul instalației electrice: scoateți echipamentul de sub tensiune! |
|                                                                                   | [ru] | Перед проведением работ с электрооборудованием: обесточьте установку!                                     |
|                                                                                   | [sk] | Pred vykonaním elektroinštalacných prác: Odpojte zariadenie z elektriny!                                  |
|                                                                                   | [sl] | Preden začnete z delom na električni napeljavi: izklopite napravo.                                        |
|                                                                                   | [sr] | Pre elektro radova: uredaj odvojiti od napajanja!                                                         |
|                                                                                   | [sv] | Innan elektriska arbeten utförs: Se till att anläggningen är spänningsfri!                                |
|                                                                                   | [tr] | Elektrik devresi ile ilgili işler öncesi: Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz!                          |
|                                                                                   | [uk] | Перед початком електромонтажних робіт: знеструмити прилад!                                                |
|                                                                                   | [zh] | 进行电气操作前：切断设备电压！                                                                                           |



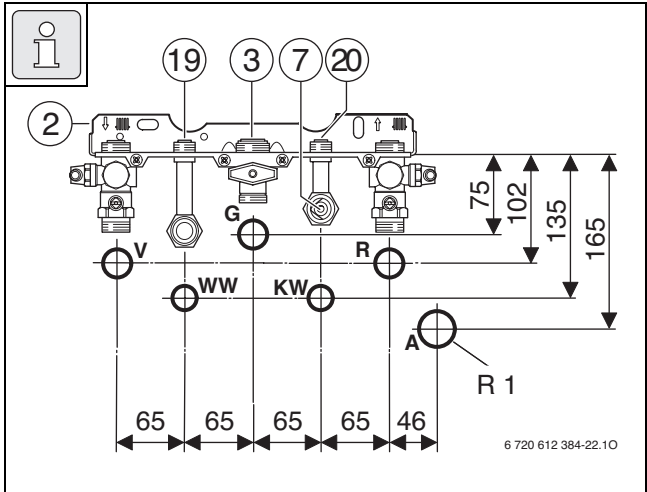
6 720 619 691-01.20



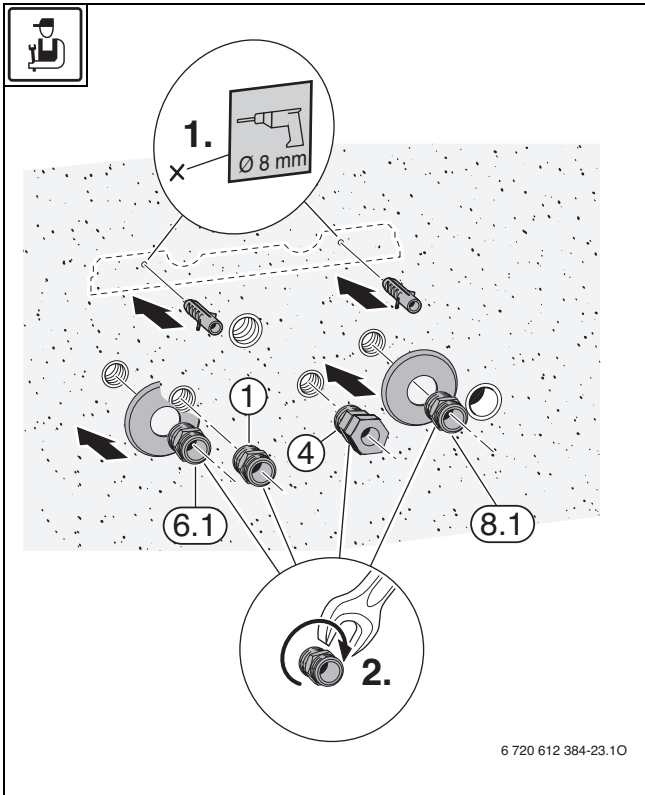
2



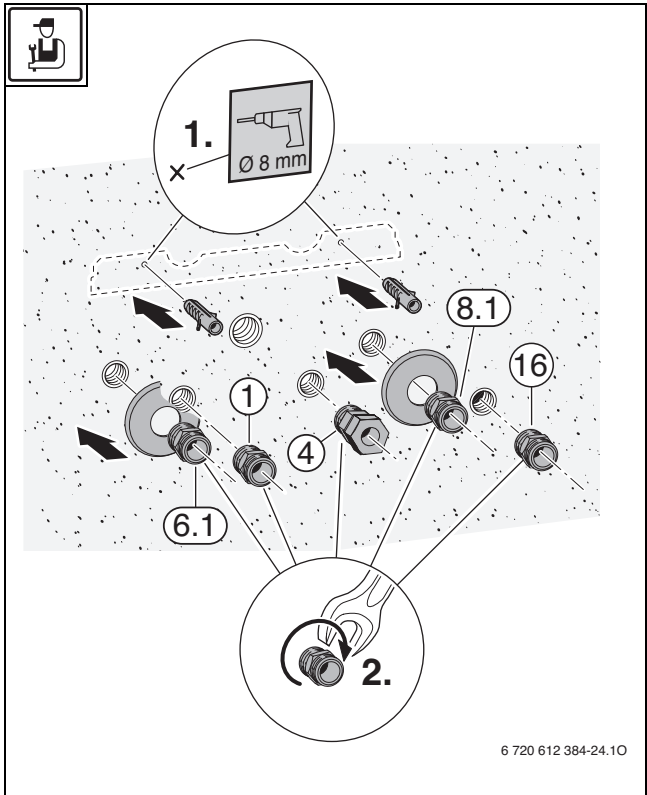
3.1



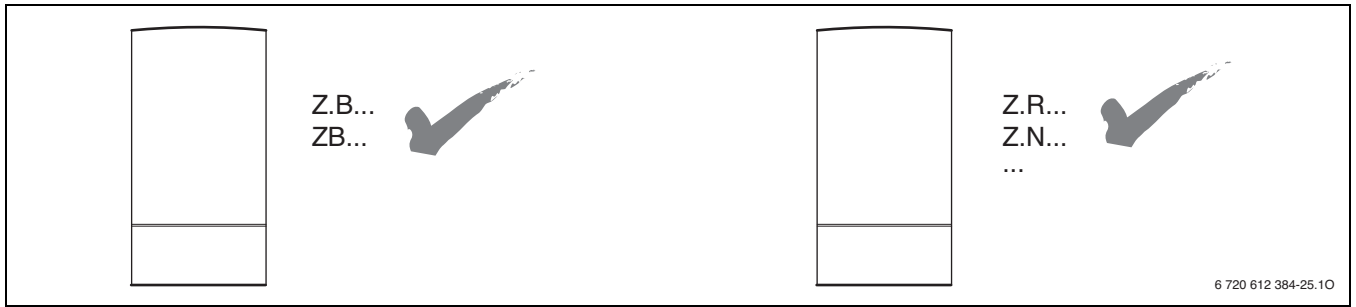
4.1



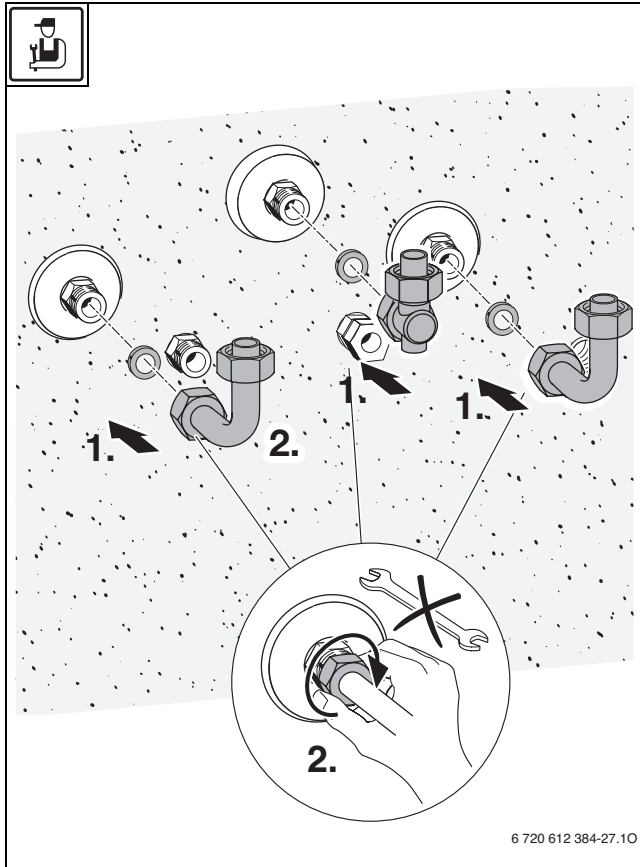
3.2



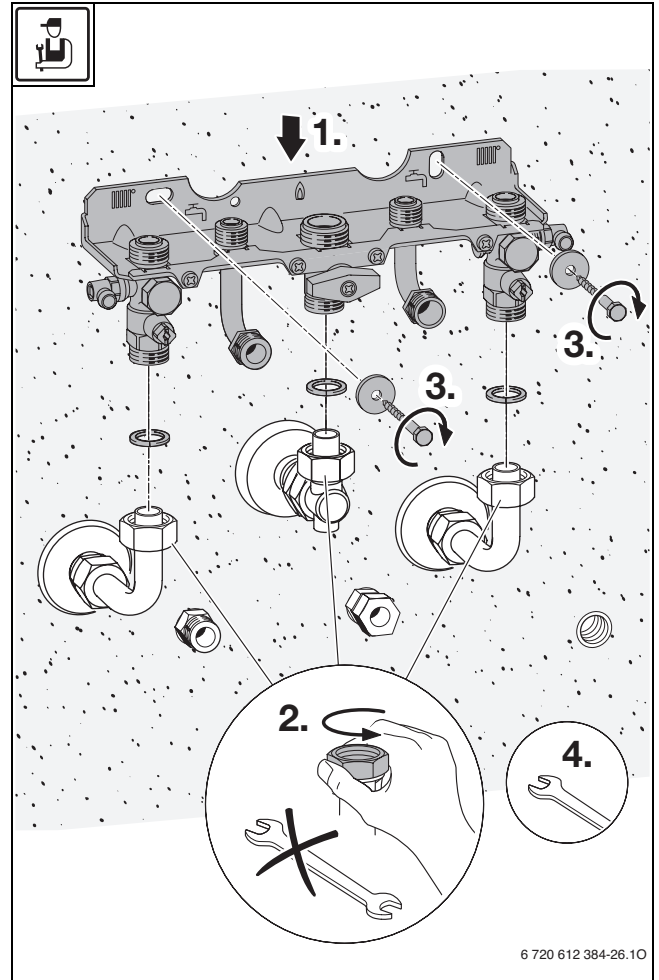
4.2



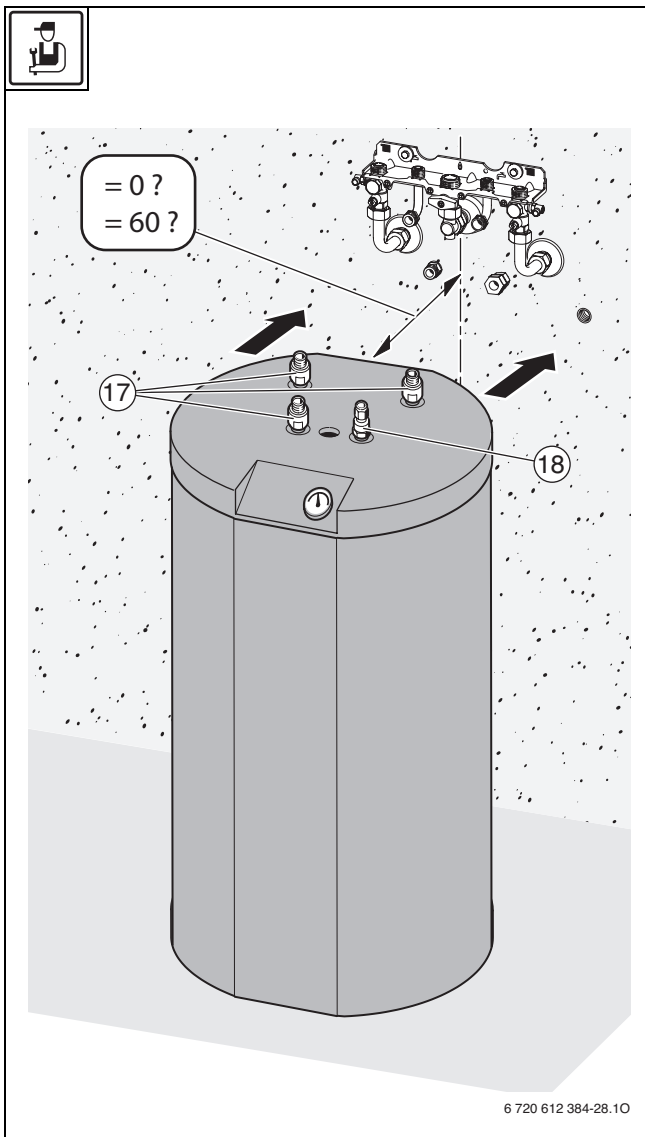
5



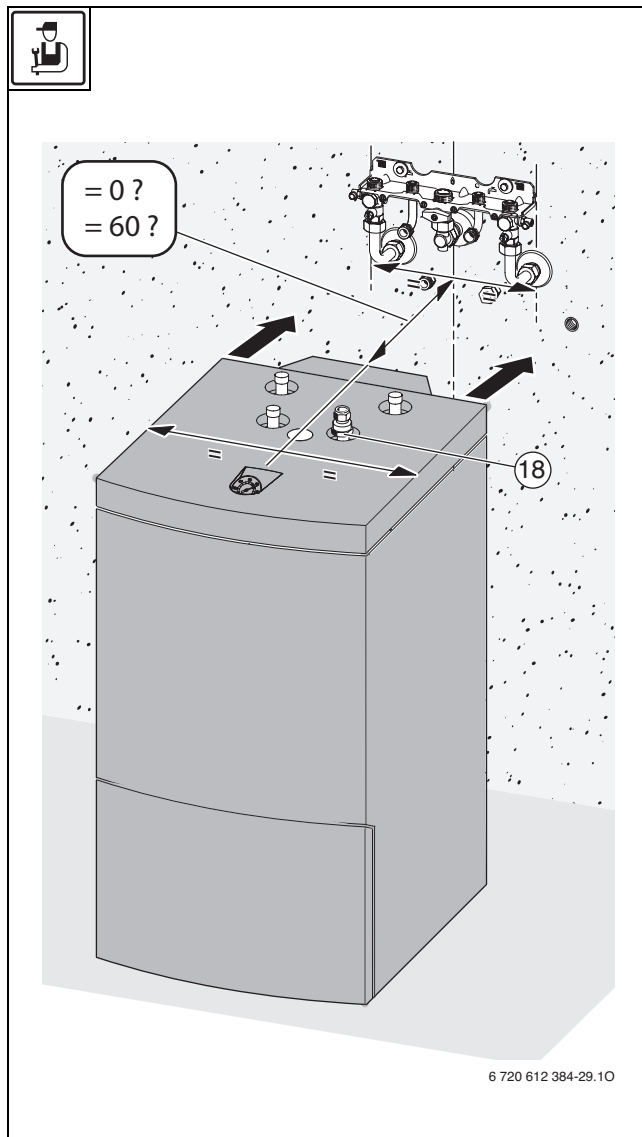
6



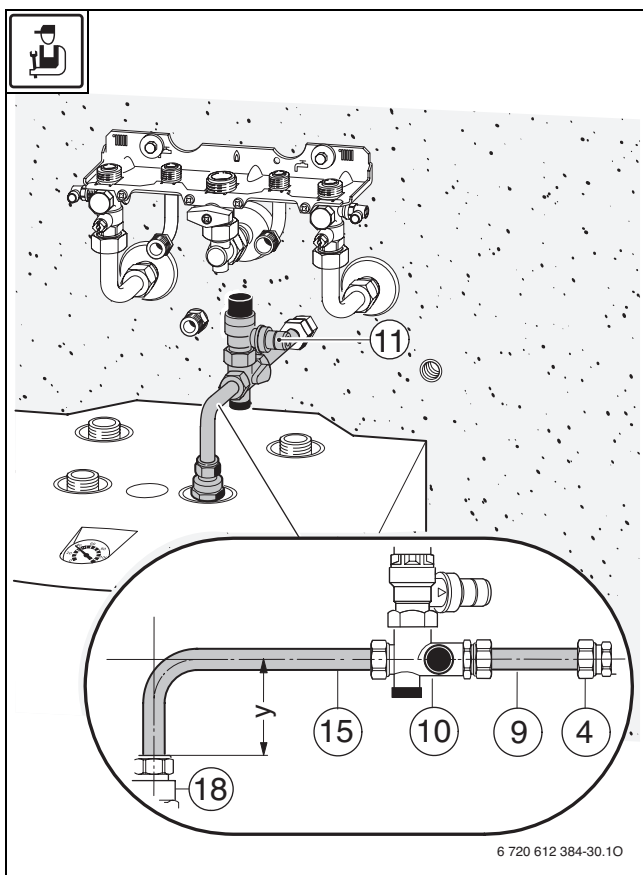
7



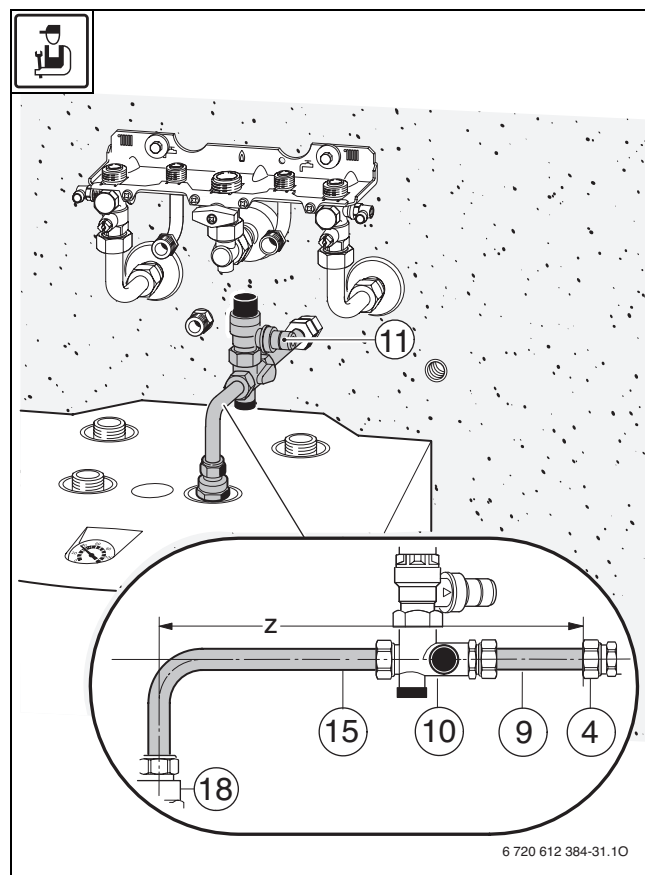
8



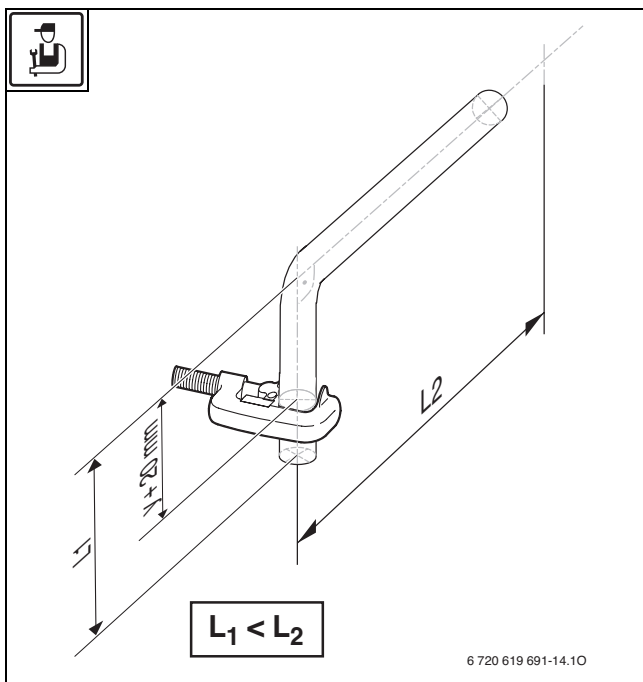
9



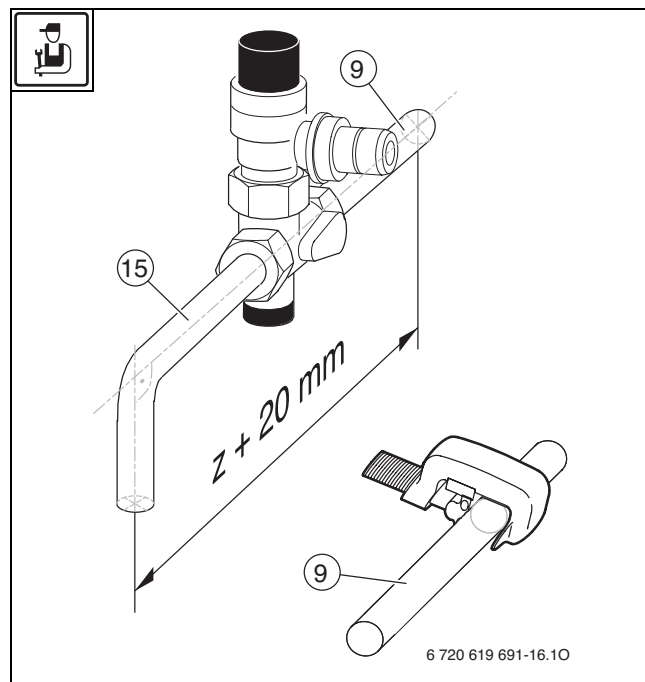
10



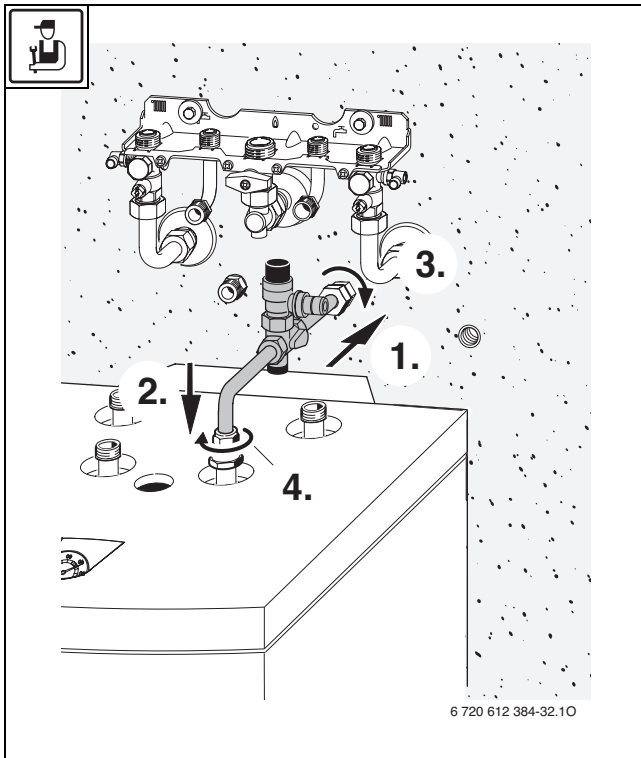
12



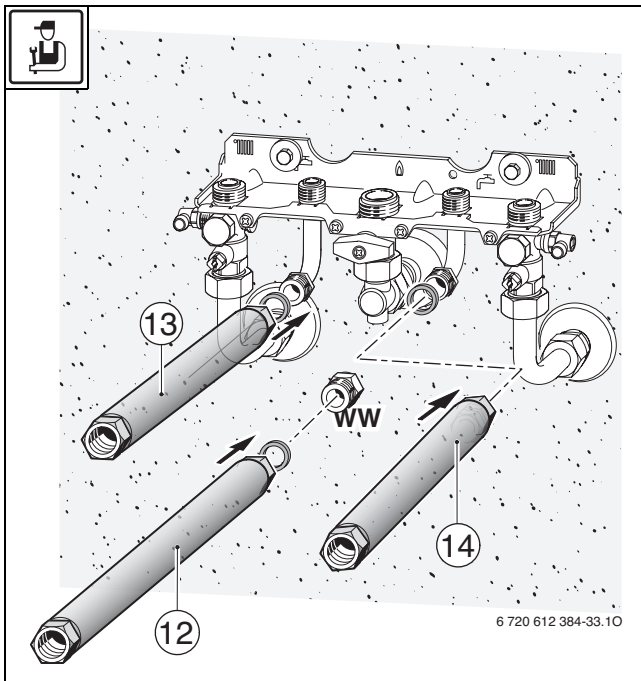
11



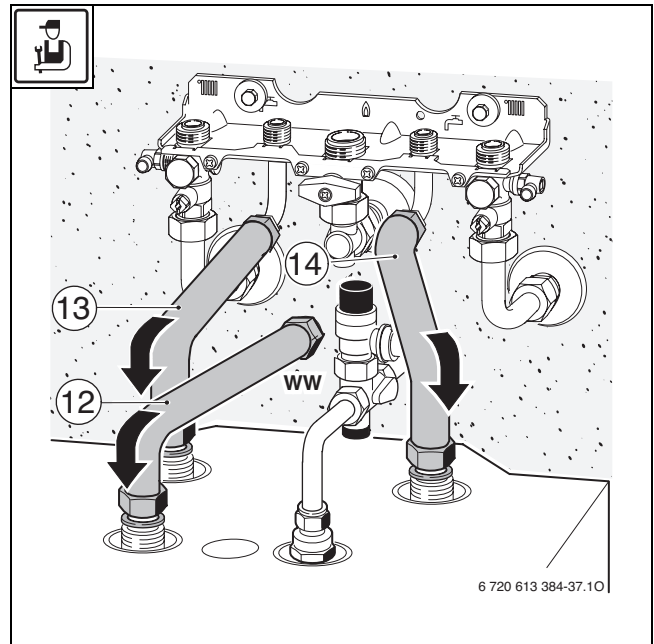
13



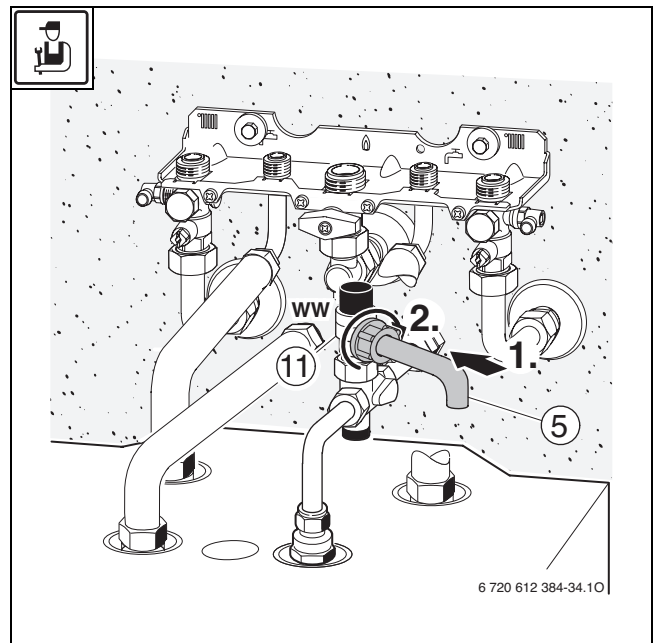
14



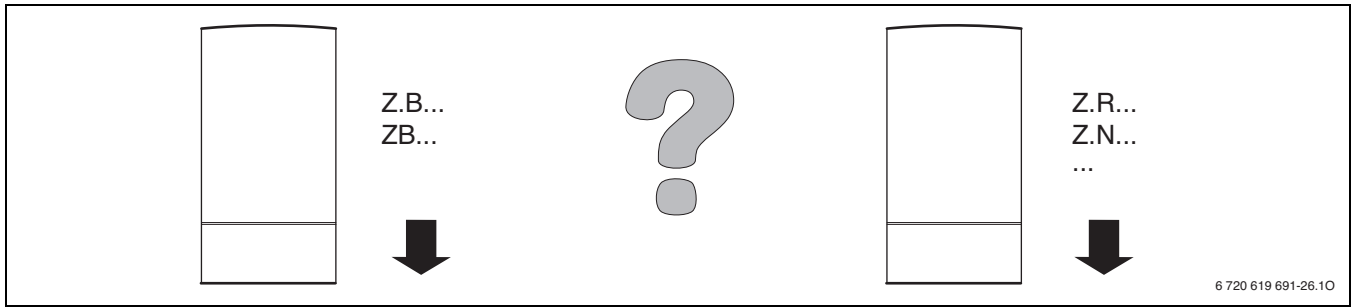
15



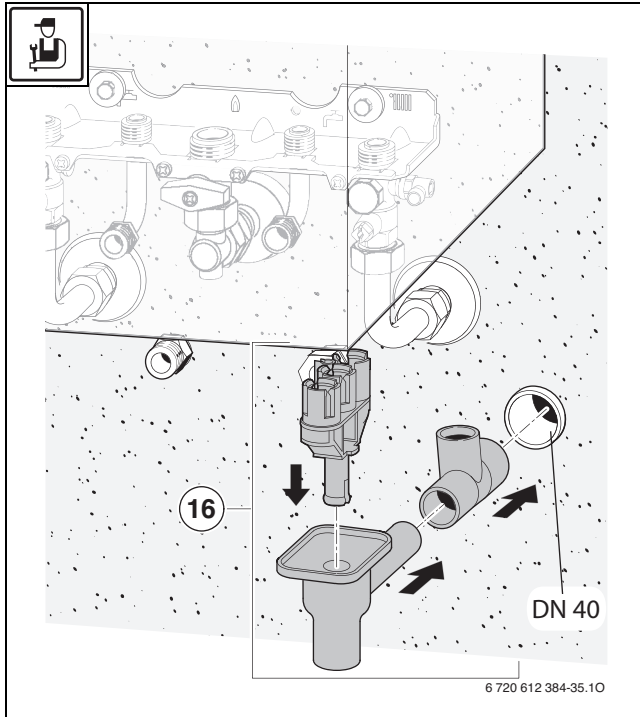
16



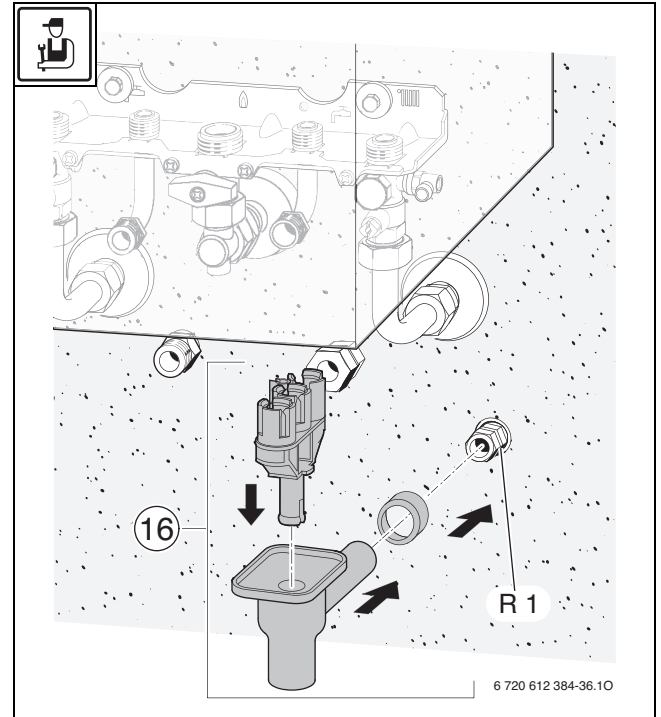
17



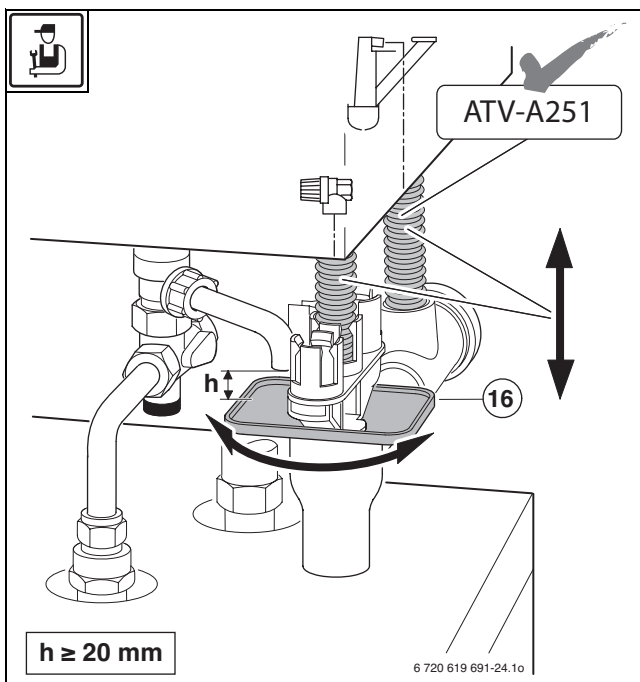
18



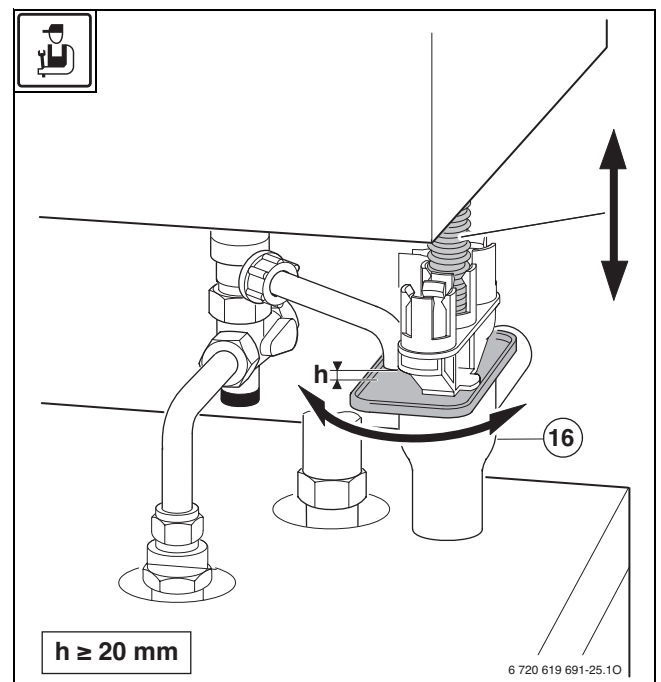
19.1



20.1



19.2



20.2



**Original Quality by**  
**Bosch Thermotechnik GmbH**  
**Sophienstraße 30-32**  
**D-35576 Wetzlar/Germany**